



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

18 september 2001

PRESSMEDDELANDE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE VECKOBALANSRÄKNING per den 14 september 2001

I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 14 september 2001 motsvarades minskningen på 39 miljoner EUR i **guld och guldfordringar** (post 1 på tillgångssidan) av en försäljning på 3,6 ton guld som gjordes av en nationell centralbank i Eurosystemet. Denna avyttring har skett i överensstämmelse med centralbankernas överenskommelse om guld av den 26 september 1999.

Under samma vecka minskade Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 7, 8 och 9 på skuldsidan) med 0,1 miljarder EUR till 272,5 miljarder EUR. Detta berodde på en ökning av fordringar på IMF på 2,2 miljarder EUR. Andra fordringar i utländsk valuta minskade med 2,3 miljarder EUR beroende på kund- och portföljtransaktioner.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan) var nästan oförändrat på 28,3 miljarder EUR. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) minskade med 3,9 miljarder EUR till 334,3 miljarder EUR. **Skulder till den offentliga sektorn** (post 5.1 på skuldsidan) ökade med 1,8 miljarder EUR till 44,3 miljarder EUR.

Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet (post 6 på skuldsidan) ökade med 10,2 miljarder EUR till 18.7 miljarder EUR, vilket bland annat hänför sig till en swaptransaktion mellan ECB och Federal Reserve System.

II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till kreditinstitut (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 4 på skuldsidan) minskade med 6,1 miljarder EUR till 202,1 miljarder EUR. Onsdagen den 12 september 2001 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 70 miljarder EUR och ersattes med en ny på 61 miljarder EUR.

Utnyttjandet av **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) var 3,1 miljarder EUR (jämfört med nästan noll föregående vecka) och utnyttjandet av **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) var 0,1 miljarder EUR (jämfört med nästan noll föregående vecka).

III. Löpande räkningar för kreditinstitut i euroområdet

Som ett resultat av alla transaktioner minskade ställningen för kreditinstitutens **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 14,1 miljarder EUR till 113,9 miljarder EUR.

Europeiska centralbanken

Pressavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn +49 69 1344 7455, Fax +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Texten får återges om källan anges.



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Eurosystemets konsoliderade veckobalansräkning per den 14 september 2001

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 14 september 2001	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner	Skulder	Ställning per den 14 september 2001	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner
1 Guld och guldfordringar	128.229	-39	1 Utelöpande sedlar	334.283	-3.905
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet			2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner		
2.1 Fordringar på IMF	32.018	2.200	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	113.892	-14.056
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	242.490	-1.967	2.2 Inlåningsfacilitet	143	109
	274.508	233	2.3 Inlåning med fast löptid	0	0
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	21.487	-2.679	2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet			2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	14	-3
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	5.316	-103		114.049	-13.950
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	4.922	79
	5.316	-103	4 Emitterade skuldcertifikat	3.784	0
5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner			5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	142.999	-9.001	5.1 Offentliga sektorn	44.324	1.811
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	60.001	0	5.2 Övriga skulder	5.534	184
5.3 Finjusterande repotransaktioner	0	0		49.858	1.995
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	18.713	10.224
5.5 Utlåningsfacilitet	3.060	3.017	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	3.904	-74
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	18	-4	8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		
	206.078	-5.988	8.1 Inlåning och övriga skulder	12.407	-2.262
6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	380	60	8.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0
7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	28.349	63		12.407	-2.262
8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	70.160	0	9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	7.183	0
9 Övriga tillgångar	86.182	1.092	10 Övriga skulder	69.787	532
			11 Värderegleringskonton	141.340	0
			12 Eget kapital	60.460	0
Summa tillgångar	820.690	-7.361	Summa skulder	820.690	-7.361

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.